DU'A FROM SAHIH MUSLIM

14. اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡ اَعُوۡذُ بِرِضَاکَ مِنۡ سَخَطِکَ وَبِمُعَافَاتِکَ مِنۡ عُقُوۡبَتِکَ
وَاَعُوۡذُبِکَ مِنۡکَ لَا اُحۡصِیۡ ثَنَاءً عَلَیۡکَ اَنۡتَ کَمَا اَثۡنَیۡتَ عَلٰی نَفۡسِکَ.

اے اللہ! میں تیری ناراضگی سے تیری رضامندی کی اور تیری سزا سے تیری معافی کی پناہ میں آتا ہوں۔ میں تجھ سے (ڈرکر) تیری ہی پناہ میں آتا ہوں۔ میں تیری تعریف کرنے کی طاقت نہیں رکھتا، تو ویسا ہی ہے جیسا کہ تو نے خود اپنی ثنا بیان کی ہے۔ [صحیح مسلم:1090]

O Allah! I seek refuge in Your pleasure from Yhur anger, in Yaur forgivinues from Your retribution, I seek refuge in You from You. I cannot enumerate Yurr praise,You are as You have praised Yourself. [*Ṣaḥīḥ Muslim:* 1090]

Maf’ool ki Iqsaam
Mafaeel Khamsa
The Five Objects/Complements

Waw al-Ma'iyyah, which translates exactly to "**with**" (مَفْعُول مَعَه)

the **reason** or **purpose** for which an action was done (مفعول له)
answers the question "**Why?**"

Lesson 31-C

Introduction

Grammar Notes (from the labels in the image)

- مفعولٌ به = Direct Object (object receiving the action)
- مفعولٌ له = Object of Cause/Purpose (reason for the action)
- مفعولٌ فيه = Adverbial Object (time/place)
- مفعولٌ معه = Object Accompanying (with whom/what)
- مفعولٌ مطلق = Absolute Object (verbal noun used for emphasis or manner)

Quick Summary Table

عربی اصطلاح	اردو	English
مفعولٌ بِہ	جس پر فعل واقع ہو	Direct Object
مفعولٌ لَہ	فعل کی وجہ/مقصد	Object of Cause/Purpose
مفعولٌ فِیہ	زمان یا مکان	Adverbial Object
مفعولٌ مَعَہ	ساتھ ہونے والا	Object of Accompaniment
مفعولٌ مُطلَق	فعل کی تاکید یا نوعیت	Absolute Object

یہ پانچوں اقسام مل کر **المفاعيل الخمسة (The Five Objects/Complements)** کہلاتی ہیں اور عربی نحو کے اہم ابواب میں سے ہیں۔

Ma'a (مَعَ - with)

مَفْعُولٌ مَعَهُ

It is that noun, which appears after such a (و) which has the meaning of مَعَ (with).
This (و) is known as وَاوُ الْمَعِيَّة.

أَتَجَوَّلُ وَالْبُحَيْرَةَ.
I walk *along the lake.*

جَاءَ أَحْمَدُ وَالْكِتَابَ.
Ahmed came *with the book.*

Arabic Root: ج - و - ل (J-W-L)

Root Meaning: This root is associated with the core concept of moving around circling, touring, or wandering.

(۷) مفعول معہ: وہ اسم جو واؤ کے بعد (بمعنی مع) فاعل یا مفعول کا ساتھ دینے
کیلئے آئے۔ جیسے: فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَکُمْ وَشُرَکَآءَ کُمْ ثُمَّ لَا یَکُنْ اَمْرُکُمْ عَلَیْکُمْ غُمَّةً

Ayah 71 of Surah Yunus (10:71)

"So resolve upon your plan and [call upon] your partners. Then do not let your plan be a source of doubt or gloom for you..."

"تو تم اور تمہارے شریک مل کر اپنا ایک فیصلہ کر لو، پھر تمہارا معاملہ تم پر پوشیدہ (یا گھٹن کا باعث) نہ رہے..."

Example 1: Surah Yunus (10:71)

> **الآية:** فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ
> **Transliteration:** Fa-ajmi'oo amrakum wa-shurakaa'akum.
> **English:** "So resolve upon your plan and [along with] your associates."
> **Urdu:** "پس تم سب مل کر اپنا ارادہ پکا کر لو اور اپنے شریکوں کو بھی (ساتھ ملا لو)۔"

- **وَ (Wa):** Waw of accompaniment (واو المعيّة), meaning "along with" or "together with".
- **شُرَكَاءَكُمْ (Shurakaa'akum): Maf'ool Ma'ah** (مفعول معه) - Accusative/Mansoob with Fatha, indicating the associates that accompany the plan.

مَفْعُولٌ لَهُ

It is that noun, which explains the reason for the action taking place. Generally, it is a Masdar.

ضَرَبْتُهُ تَأْدِيبًا.

I hit him *to teach him manners.*

(iv) مفعول لہ: وہ منصوب اسم ہے جو فعل کے ہونے کا سبب اور غرض بیان کرے

نی کس مقصد کے لئے وہ فعل واقع ہوا ہے۔ جیسے:

وَلَا تَقْتُلُوْا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ، میں خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ۔ میں اِبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ

- مفعولٌ له = Object of Cause/Purpose (reason for the action)

2. مفعولٌ لَہ (Object of Reason/Purpose)

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ

اردو

- **أَوْلَادَكُمْ** = مفعولٌ بِہ
- **خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ** = مفلسی کے خوف کی وجہ سے

یہ قتل کرنے کی **وجہ** بیان کر رہا ہے۔

قاعدہ: جو مصدر فعل کی علت یا سبب بیان کرے، اسے مفعولٌ لہ کہتے ہیں۔

English

- أَوْلَادَكُمْ = Direct object
- خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ = for fear of poverty

.It explains **why** the action is done

Rule: A verbal noun that indicates the reason or purpose of an action is called **Maf'ūl Lahu** **.(Object of Cause/Purpose)**

Examples from Quran

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ	ان لوگوں کی مثال جو اپنے مال اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لیے خرچ کرتے ہیں۔	The example of those who spend their wealth seeking Allah's pleasure.

ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ

- ابْتِغَاءَ = اللہ کی رضا حاصل کرنے کی خاطر
- مفعول لہ (سبب)

English: *ابْتِغَاءَ* expresses purpose, so it is a **Maf'ūl Lahu**.

Examples from Quran

يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ	وہ کڑک کی آوازوں کے سبب موت کے ڈر سے اپنی انگلیاں کانوں میں ڈال لیتے ہیں۔	They put their fingers into their ears because of the thunderclaps, fearing death.

حَذَرَ الْمَوْتِ

- موت کے خوف سے
- سبب بیان کر رہا ہے، اس لیے مفعول لہ۔

English: *حَذَرَ الْمَوْتِ* **Maf'ūl Lahu** indicates the reason (fear of death), making it a **Maf'ūl Lahu**.

'میں نے قرآن پڑھا۔'

'اور اللہ نے موسیٰ سے واقعی گفتگو فرمائی۔'

"...میں تعظیم (یا احترام) کے لیے کھڑا ہوا"

'میں نے رات کے وقت سفر کیا۔'

'میں پہاڑ کے ساتھ ساتھ چلا۔'